

Hallo Österreich!

Trio



صفحة 22-23 النمسا

صفحة 26-27 العراق

صفحة 28-29 سوريا

صفحة 30-31 أفغانستان

صفحة 32 الأمان على الدراجة

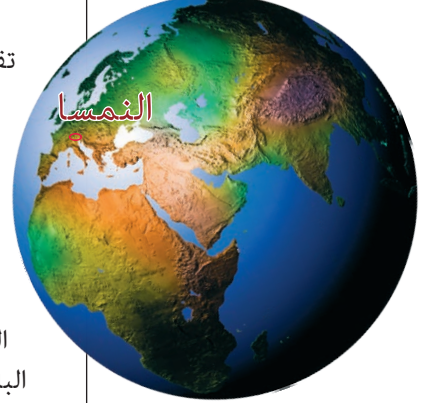
صفحة 35 عشر قواعد مهمة للاستحمام

Arabisch

عربي

النمسا

ابحث عن النمسا أيضاً على الخريطة! وما هي الدول الأكبر من النمسا وما هي الدول الأصغر منها؟



تقع النمسا في وسط أوروبا وهي جزء من الاتحاد الأوروبي. وتتكون من تسع ولايات. يوجد بها الكثير من الجبال والغابات والأنهار والبحيرات. بعض الجبال مرتفع جداً لدرجة أنها تكون مغطاه بالجليد في الصيف أيضاً. البحيرة الأكبر هي بحيرة نوزيدلر Neusiedler في بورجينلاند.

مطبخ به أكالات من شعوب عدة

حتى سنة 1918 كانت النمسا امبراطورية. وكانت تمتد من إيطاليا حتى المجر ومن الشيشان حتى البوسنة. وكان يهاجر إليها دائماً وأبداً الكثير من البشر القادمين من هذه البلدان. ولهذا السبب فإن المطبخ النمساوي مازال حتى اليوم "مطبخاً متعدد الشعوب". الكثير من الأكالات الوطنية الحالية ليست من أصل نمساوي: فطيرة استروديل مصدرها من تركيا، نوكي زالسبورج أخذناها من الفرنسيين. فطائر البان كيك مصدرها المجر.

بلد الموسيقى

فولفجانج أمادويس موتسارت هو المؤلف الموسيقي الأكثر شهرة في النمسا. ألف القطع الموسيقية "المزمار الساحر" "ليلة العزف الصغيرة". ونرى وجهه على لفائف موتسارت المحشوة بالشيكولاته والمرزيبان.

المساحة: 83,879 كم مربع
عدد السكان 8,699.713
العاصمة: فيينا
اللغة الرسمية: الألمانية
العملة: اليورو
التوقيت: +1

بلد الكتب

كتب أكثر من 100 كتاب - كلها تقريباً من أجلك: كريستينا نوستلنجر هي مولفة كتب الأطفال والشباب الأكثر شهرة في النمسا. هل توجد في مكتبتك المدرسية "قصصها عن فرانس" وقصصها عن "ميني"؟ شخصيات كريستينا نوستلنجر هم الأطفال الذين لا يقبلون كل شيء فهم يدافعون عن أنفسهم ضد الاضطهاد والظلم.

بيت متعدد الألوان والعطلة الرسمية

فيينا هي عاصمة النمسا. منتزه Wiener Prater هو أقدم مدينة ملاهي، كما أن حديقة حيوان فيينا Schönbrunn هي أقدم حديقة حيوان في العالم. بيت HundertwasserHaus هو بيت سكني. ليس به أي سور واحد مستقيم. وهو متعدد الألوان ودائري ومائل. يوم 26 أكتوبر يحتفل النمساويون بالعيد الوطني. وفي هذا اليوم من سنة 1955 تم إعلان حيادية النمسا. وهذا يعني أن الدولة لن تبدأ أي حرب ولن تسمح لنفسها بالتدخل في أي حرب. يوم 26 أكتوبر تكون المدارس مغلقة.

فطائر البان كيك (المكونات لعدد 4 أشخاص)

- 200 جرام دقيق
- 2 بيضة
- حوالي 1/2 لتر من الحليب
- حبات ملح (1/2 ملعقة شاي)
- زيت أو زبدة
- مقلاة (يفضل أن تكون مطلية)
- للحشو: مربى، نوتيل ...



التحضير

1. قم بخلط الحليب والدقيق والملح والبيض بالخلط أو بخفاقة البيض. يتكون لديك عجين سميك. وإذا كان غير متماسك القوام: أضف المزيد من الدقيق! وإذا كان سميكاً أكثر من اللازم، أضف المزيد من الحليب!
2. اترك العجين يختمر لمدة 30 دقيقة.
3. ضع في المقلاة ملعقة زيت أو زبدة واتركها تسخن ووزعها في المقلاة بشكل جيد.
4. قم بصب مقدار ملعقة من العجين في المقلاة. وقم بتدوير المقلاة بحيث يتم توزيع العجين.
5. انتظر حتى يصبح السطح العلوي للعجين صلباً. ثم اقلب الفطيرة باستخدام ملعقة الثقليب، واتركها تنضج لمدة دقيقة أخرى.
6. استمر في عمل الفطيرة حتى ينتهي العجين.
7. قم بطلاء الفطيرة بالمرلي أو النوتيلا ثم قم بلفها.

صفحة 26 العراق

المطبخ

العراقيون يأكلون الحبوب كثيراً. ويفضلون كثيراً أكل الكبة (مصنوعة من البرغل واللحم)، والهريسة (عصيدة حبوب) والكشكي (من عصيدة الحبوب واللحم والليمون المجفف والكمون وصلصلة الطماطم). كما يحبون أكل اللحوم وخصوصاً الضأن. الخروف المشوي على الرمح يسمى تيكاً.

ويقع العراق، الذي كان يسمى قديماً بلاد ما بين النهرين، على حافة شبه الجزيرة العربية. له حدود مع الكويت والمملكة العربية السعودية والأردن وسوريا وتركيا وإيران والخليج الفارسي. وعاصمته بغداد. في بغداد وضواحيها يعيش عدد سكان أكثر من عدد سكان النمسا.

الفرات ودجلة

العراق بلد صحراوي به جبال مرتفعة. يتخلله نهران كبيران هما الفرات ودجلة. لهذا السبب يطلق على العراق اسم بلد النهرين. وعلى ضفاف الأنهار تنمو أشجار النخيل، كما يزرع القمح والشعير. في الصيف ترتفع درجة الحرارة وقد تزيد عن 50 درجة مئوية، وفي الشتاء وعلى العكس من ذلك فإن البرد شديد ويوجد صقيع.

صفحة 27

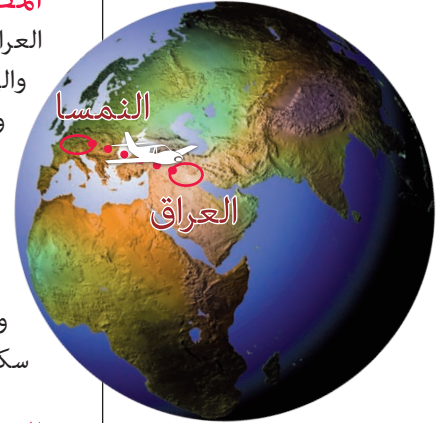
البتترول والحبوب

معظم العراقيين تقريباً يعملون في المزارع. يزرعون القمح والشعير والأرز. العراق بلد غني لأن به ثاني أكبر احتياطي النفط في العالم. يتم بيع البترول لكن لا يحصل الشعب إلا على القليل منه. قامت الحكومة بشن ثلاث حروب طويلة. وقد دمر الأعداء الكثير من المباني. لذلك فإن معظم العراقيين فقراء.

الناس واللغة

في المدرسة وفي الإعلام يتحدث الناس اللغة العربية. يعيش في العراق الكثير من الشباب. فعدد الشباب الأقل من 15 سنة يصل إلى قرابة نصف عدد السكان. بينما في النمسا يصل عدد الشباب إلى واحد من كل سبعة أشخاص. يجب على جميع الأطفال حتى 12 سنة الذهاب للمدرسة. بينما في النمسا يجب على الأطفال الذهاب للمدرسة حتى سن 15 سنة. لكن الحرب في العراق دمرت الكثير من المدارس. لذلك لا يتمكن من الذهاب للمدرسة إلا ثلاثة أطفال من كل أربعة.

تستغرق رحلة الطيران أربع ساعات للوصول إلى العراق من فيينا. ما هي المسافة التي تفصلك عن موطن والديك الأصليين؟



المساحة: 434,128 كم مربع
(5 أضعاف مساحة النمسا)
عدد السكان 28.946.000
العاصمة: بغداد
اللغات الرسمية: العربية، الكردية
اللغات: التركية، الأذربيجانية، الآرامية
العملة: الدينار العراقي
التوقيت: +3 ساعة

التتشينة (أكلة عراقية) (المكونات لعدد 4 أشخاص)

- 500 جرام لحم ضأن
- 300 جرام أرز
- 2 حبة بصل
- 70 جرام لوز
- مقشر، مقسوم نصفين
- 50 جرام زبيب
- ½ مسحوق الكاري
- فلفل أسود، ملح
- زيت دوار الشمس

التحضير

1. يتم طهي الأرز في ماء مضاف عليه ملح.
2. تقطيع البصل شرائح صغيرة، وتحميره في الزيت، ثم إخراجها.
3. تقطيع لحم الضأن إلى مكعبات صغيرة، وتحميره جيداً، ثم قم بإخراجه قبل أن ينضج تماماً.
4. قم بتحمير اللوز والزبيب.
5. قم بخلط البصل مع اللحم الضأن.
6. قم بتتبيل الخلطة بالكاري والملح والفلفل الأسود.
7. قم بخلطها بالأرز واتركها تغلي لمدة 15 دقيقة على نار هادئة.
8. عندما تصبح التتشينة جافة، أضف إليها حساء خضراوات ساخن.
9. وقدمها مع سلطة خضراء.



صفحة 28 سوريا

بالميرا

بالميرا هي مدينة قديمة جداً في سوريا. تم استيطانها لأول مرة قبل 9000 سنة. ويوجد بها حتى يومنا هذا معابد من ذلك الوقت. في البداية كانت بالميرا واحة واستراحة، وبعد ذلك تمت الاستفادة منها كسوق تجاري مهم أيضاً. بسبب الحرب تم إغلاق المدينة العتيقة للسياح.

تقع سوريا (رسمياً الجمهورية العربية السورية) في منطقة الشرق الأوسط في آسيا. دول الجوار هي تركيا والعراق والأردن وإسرائيل ولبنان. العاصمة دمشق هي إحدى أقدم المدن في العالم. أكبر المدن هي دمشق وحلب وحمص وحمص وحماة. وهي جافة وحارة، ولا تكثر الأمطار بها إلا في المناطق الجبلية.

البازارات

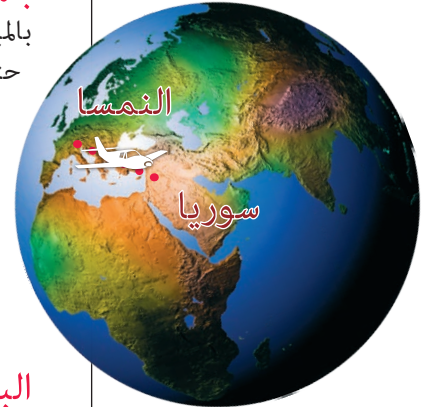
هذه المتاجر الكبيرة والفخمة اسمها "أسواق". الهواء يحمل رائحة التوابل المعروضة للبيع والتجارة. محلات الصاغة لها بازارت خاصة بها في دمشق. الأقمشة والأعشاب والتوابل هي البضائع المحببة في البازار. وفي هذه الأثناء تم إلى حد بعيد تدمير البازار المشهور في حلب بسبب الحرب.

صفحة 29

الصراع على الماء

في الشمال يتدفق نهر الفرات الكبير. بماءه يروي الفلاحون حقولهم. كما أن زهرة دمشق الشهيرة، وهي نوع جيد الرائحة جداً من الزهور، تحتاج إلى الماء كي تنمو. يمر الفرات من تركيا

تشتغرق الرحلة بالطائرة أربع ساعات للوصول إلى سوريا من النمسا. من ركب الطائرة ذات مرة وإلى أين كانت وجهته؟



المساحة: 185.180 كم مربع (3 أضعاف مساحة النمسا)

عدد السكان 20.960.588

(هرب أكثر من 4 مليون منهم إلى الخارج)

العاصمة: دمشق

اللغة الرسمية: العربية

اللغات: السورية، الآرامية الغربية، الكردية

العملة: الليرة السورية

التوقيت: +2 ساعة

عبر سوريا. وقد قامت تركيا ببناء سدود كبيرة. بمساعدتها يتم صنع قنوات فرعية لأخذ كميات كبيرة من ماء الفرات. وبذلك يصبح الماء الواصل إلى سوريا قليلاً. وبالنسبة للعراق الذي يواصل الفرات رحلته عبر أرضيه، لا يكاد يبقى له شيء من ماء النهر.

الحرب في سوريا

توجد في سوريا حالياً حرب أهلية. مات فيها أكثر من 250.000 شخص. الأكثر سوءاً هو ما يحدث مع الأطفال في المناطق المحاصرة بالحروب. يعيش كثير منهم في الشوارع. وفي حالة تعرضهم للمرض أو الإصابة، لن يتمكن أحد من مساعدتهم. وما زال نزوح البشر من سوريا مستمراً بشكل يومي، حتى وصل عدد النازحين إلى أكثر من أربعة ملايين. نصف النازحين أقل من 17 سنة. وأكثر من نصف النازحين يعيشون في تركيا. ويحاول الكثير منهم الهرب إلى أوروبا عبر البحر المتوسط.

الحمص (مقبلات لعدد 4 أشخاص)

- 250 جرام من الحمص المجفف
- 8 ملاعق من زيت الزيتون
- 3 فصوص ثوم
- 4 ملاعق عصير ليمون
- 4 ملاعق من طحينة السمسم
- مسحوق الفلفل
- فلفل حار
- ملح



التحضير

1. قم من اليوم السابق بنقع الحمص في الكثير من الماء والذي يفوق الحمص بثلاثة أضعاف.
2. اترك الحمص طوال الليل.
3. في اليوم التالي قم بطهي الحمص جيداً. قم برفع الماء!
4. قم بصب الماء المغي، لكن لا تتخلص منه!
5. قم بخلط الحمص الطري بالخلط ثم قم بخلطه بزيت الزيتون وفصوص الثوم المبشورة وعصير الليمون وطحينة السمسم والتوابل.
6. ويجب أن يكون العجين أملس، لكن ليس صلباً للغاية. وإذا كانت العجينة سميكة، أضف إليها بعضاً من ماء الطهي أو من زيت الزيتون.

صفحة 30

أفغانستان

تقع أفغانستان في آسيا ومساحتها حوالي ثمانية أضعاف مساحة النمسا تقريباً. وهي من أفقر بلاد العالم. منذ أكثر من 30 سنة لا يوجد سلام هناك. ومنذ 1995 حتى 2001 كانت "طالبان" في سدة الحكم. وتحت حكم طالبان كان يجب على الأفغان العيش طبقاً لقواعد صارمة. وكان يجب على الرجال إطلاق اللحية ويجب على النساء ارتداء البرقع. وهو يغطي الجسم بالكامل ولا يبقى منه غير فتحة للعينين. ولم يكن يسمح للفتيات بالذهاب للمدرسة. وكانت الموسيقى والرياضة ومشاهدة التلفاز محرمة. في سنة 2001 تم طرد طالبان من الحكم. لكن على الرغم من ذلك مازالت هناك حروب وعمليات إرهابية.



تشتغرق الرحلة بالطائرة ست ساعات للوصول إلى أفغانستان من النمسا.

مساحت: 652.864 كيلومتر مربع
(هشت برابر اتریش)
نفوس: 29.800.000
پایتخت: کابل
لسان های رسمی: دری، پشتو
لسان ها: ازبکی، ترکمنی، بلوچی،
پشه یی
واحد پول: افغانی
منطقه زمانی: 4 + ½

الألغام الأرضية

الألغام الأرضية هي أخطر مخلفات الحرب. يمشي الناس على هذه القنابل الصغيرة ويفقدون السيقان أو الأذرع. ويقوم الصليب الأحمر بإدارة مستشفيات يتم فيها تصنيع أذرع وسيقان صناعية.

صفحة 31

لا تكشف ساقيك!

خارج المدن يعيش معظم الأفغان في قبائل. حيث يوجد أكثر من 200 قبيلة مختلفة. وأكبرهم هي قبائل الباشتون. وفي أفغانستان يتحدث الناس 49 لغة و 200 لهجة. ويعتبر إظهار باطن القدم للآخرين نوعاً من أنواع السب. ولا توجد غرف للضيوف. وعندما يأتي ضيوف، فإنهم يشاركون الأسرة في الغرفة. وفي أفغانستان تكون التحية بالمعانقة. بلد الجبال تشكل الجبال جزءاً كبيراً من أفغانستان. وأعلى الجبال هناك هو جبل الهندوكش (يصل إلى 7500 متر). الشتاء شديد البرودة والصيف شديد الحرارة. يخترق جبل الهندوكش طريق كراكوم السريع بطول 1284 كيلو متراً والذي يربط الصين وأفغانستان وباكستان.

باكورا (بطاطس مقلية محاطة بغطاء من العجين)

- عدد 4 حبات بطاطس كبيرة
- 150 جرام دقيق
- 1/2 ملعقة صغيرة خميرة
- 1/2 ملعقة صغيرة مسحوق الكاري
- 1/2 ملعقة صغيرة من مسحوق الكزبرة
- 1 فص ثوم
- 1/2 لتر ماء فاتر
- ملح، فلفل (مطحون حديثاً)
- 1/2 ملعقة صغيرة فلفل حار (انتبه، حار!)
- زيت للقلي



التحضير

1. أضف الدقيق والخميرة ومسحوق الكاري والكزبرة والثوم في وعاء كبير. قم بتقليبها بالخلط وأضف المزيد من الماء كلما تطلب الأمر، حتى يتكون لديك عجينة سائلة (بدون مكورات!) وإذا أصبح العجين سائلاً أكثر من اللازم، أضف إليه دقيق. قم بالتبيل باستخدام الملح والفلفل والفلفل الحريف (انتبه، حار!). واتركه لمدة نصف ساعة.
2. قم بتقشير البطاطس وغسلها وتقطيعها في شرائح رقيقة جداً.
3. ضع الزيت في قدر أو مقلاة واتركه يسخن. ضع شرائح البطاطس في العجين واحدة واحدة ثم قم بتحميرها في الزيت. ضع البطاطس المحمرة على ورق مطبخ، كي يمتص الزيت. ويقدم مع الزبادي

الأمان على الدراجة اختبار ركوب الدراجة الاختياري

قالت المدرسة: "داني، رأيتك اليوم. أحضرك والدك إلى المدرسة."
قال داني: "أنه يفعل ذلك كل يوم." "هو يذهب للعمل ويأخذني معه. وأنا أنزل قبل المدرسة."
يوليا تشير: "أمي تحضرني أيضا إلى المدرسة. وعندئذ أستطيع قيادة الدراجة. وأنا أفضل الذهاب إلى المدرسة باستخدام الدراجة. ولكن لم يسمح لي بعد بذلك. عمري فقط عشر سنوات."
قالت المدرسة: "صحيح" فقط عندما يكون عمرك 12 سنة يسمح لك بقيادة الدراجة بمفردك. ولكن البعض يسمح لهم قبل ذلك!"
سألت يوليا "لماذا؟" "كيف يكون ذلك؟"
"يوجد اختبار تحريري وعملي. وعندما تنجحون في الاختبار، يسمح لكم وأنتم في سن العاشرة بقيادة الدراجة بمفركم."
"يسأل داني: "وهل هو اختبار صعب؟".
"يجب عليكم الإجابة عن الأسئلة الخاصة بقيادة الدراجة والخاصة بقواعد المرور. كما يجب أن تبينوا قدرتكم على قيادة الدراجة. وبهذا الخصوص تقوم الشرطة بتأمين الشارع. الكثير من فصول السنة الرابعة يقومون بالاختبار. وإذا رغبتهم، أسجلكم لدى الصليب الأحمر للشباب، بهذا الخصوص."
"نعم!" يوليا تسعد بذلك. "عندئذ يمكنني أخيرا الذهاب إلى المدرسة باستخدام الدراجة!"

اختبار ركوب الدراجة الاختياري
مع دخول المدرسة يكون الأطفال في الشارع بمفردهم. وعند التحضير لاختبار ركوب الدراجة الاختياري يتعلم الأطفال في السن من 10 حتى 12 سنة، كيف يتحركون في الشارع بشكل آمن، كما يتعرفون على الحقوق والواجبات الخاصة بسائقي الدراجات.
www.jugendrotkreuz.at/rad



عشر قواعد مهمة للاستحمام

- لا تذهب للسباحة إلا وأنت في حالة صحية جيدة.
- على اللوحات الإرشادية تستطيع أن تقرأ ما هو مسموح وما هو ممنوع في حمام السباحة.
- لا تدخل الماء إلا بعد أن تبرد جسمك، على سبيل المثال من خلال أخذ دش.
- إذا كان الماء بالنسبة لك بارداً، أخرج فوراً من الماء.
- إذا كانت آذانك تؤلمك أو مصابة، فلن يسمح لك بالسباحة أو الغطس.
- انتظر ساعة بعد تناول الطعام، قبل أن تعود للماء مرة أخرى.
- قم بحماية جسمك من الشمس باستخدام كريمات الشمس وكاب وتيشيرت.
- لا تجعل الآخرين يقنعونك بأشياء لا تعرفها أو تخشاها.
- لا تقفز في الماء إلا في الأماكن المسموح بها.
- كن حذراً في حمام الانزلاق.

